

DENON

Amplificateur / Composant HiFi

AMPLIFICATEUR INTEGRE TRANSISTORISE MODELE **SA-3900**

MODE D'EMPLOI



NIPPON COLUMBIA COMPANY, LTD.

No. 14-14, AKASAKA 4-CHOME MINATO-KU, TOKYO, JAPON
Téléphone: Tokyo (584) 8111
Cable: NIPPONCOLUMBIA TOKYO Télex: JAPANOLA J22591

IMPRIME AU JAPON

PRECAUTIONS

Votre amplificateur modèle SA-3900 a été conçu et construit soigneusement de manière à protéger les composants de circuit contre les changements de température et les fluctuations de tension. Il est néanmoins recommandé de ne pas l'utiliser dans un endroit à une température excessivement élevée (par exemple, exposé aux rayons directs du soleil) et/ou à une haute humidité.

Les performances de ce SA-3900 ne sont presque nullement influencées par les fluctuations de tension de ligne à $\pm 10\%$ de la tension nominale. Si la fluctuation de tension excède cette gamme, un régulateur de tension doit être utilisé pour ramener la tension de ligne à la tension nominale.

Avant de tourner le bouton interrupteur sur "ON", s'assurer que toutes les connexions sont correctes et qu'aucun cordon n'est court-circuité.

Ne mettre le bouton interrupteur sur "ON" qu'après avoir réglé le bouton de volume au maximum.

Les deux haut-parleurs A et B peuvent s'utiliser. Mais, en cas d'utilisation de la borne A ou B seule, utiliser un haut-parleur à impédance nominale de 4 à 16 ohm. Lors de l'utilisation simultanée des haut-parleurs A et B, utiliser les haut-parleurs à impédance nominale de 8 à 16 ohm respectivement.

CARACTERISTIQUES:

AMPLIFICATEUR DIFFERENTIEL OCL PUREMENT COMPLEMENTAIRE DANS L'ETAGE DE PUISSANCE POUR UNE HAUTE QUALITE SONORE:

Grâce à l'emploi de transistors PNP-NPN de performances excellentes et de symétrie idéale, un circuit purement complémentaire a pu être obtenu. En plus de sa grande puissance de sortie avec faible distorsion, ce circuit a permis d'améliorer énormément le rendement du préampli et la bande passante de puissance. Des performances de sortie remarquables sont assurées.

MONTAGE DE L'INDICATEUR D'ALIMENTATION

Deux grands indicateurs d'alimentation avec échelle logarithmique ont été montés afin de permettre une lecture directe de la sortie d'amplificateur de 0 à 100 W.

SPECTRE DE PUISSANCE ELARGI AVEC DISTORSION EXTREMEMENT FAIBLE:

Excellente qualité sonore stéréophonique assurée sur une large gamme de fréquence par suite du mode de construction qui limite la distorsion à 3 dB pour une gamme de fréquence comprise entre 10 Hz et 45 kHz.

BOUTONS DE REGLAGE A CLIQUETS POUR VOLUME, GRAVE ET AIGU

Les boutons de réglage servant le plus fréquemment, comme pour le volume, le grave et l'aigu comportent des cliquets d'arrêt sensibles pour permettre de régler rapidement et avec précision le volume et la tonalité.

CIRCUIT D'ATTENUATION AUDIO A HAUTES PERFORMANCES AVEC BOUTON DE REGLAGE

Prévu avec un commutateur à 0 dB ou -20 dB, le circuit d'atténuation permet d'utiliser la plage de réglage entière du bouton de volume si, en réponse aux conditions de la source de programme ou de l'ambiance d'écoute, l'appareil est employé à faible volume.

COMMUTATEUR DE DOUBLAGE ET DE CONTROLE DE BANDE PERMETTANT D'UTILISER SIMULTANEMENT A FOND DEUX MAGNETOPHONES.

L'enregistrement simultané ou le doublage peuvent être réalisés facilement avec deux tables d'enregistrement à cassette ou à bobine libre dans n'importe quel mode de combinaison. Car grâce à la commutation aisée du bouton de doublage et de contrôle de bande, les opérations de doublage et d'enregistrement s'effectuent facilement.

CIRCUIT D'ATTENUATION ENCASTRE DANS LE CAS DU BOUTON INTERRUPTEUR

Grâce au circuit d'atténuation encastré composé d'un circuit électronique et de relais, le bruit du bouton interrupteur peut être complètement supprimé.

CIRCUITS D'ACCESSOIRES COMPLETS

Il est prévu un commutateur de sélection de haut-parleur qui permet de choisir entre deux paires de haut-parleurs. Une prise jack d'écouteur permet de profiter de la haute fidélité comme par exemple tard le soir.

DESIGNATIONS ET FONCTIONS DES REGLAGES DU PANNEAU AVANT:

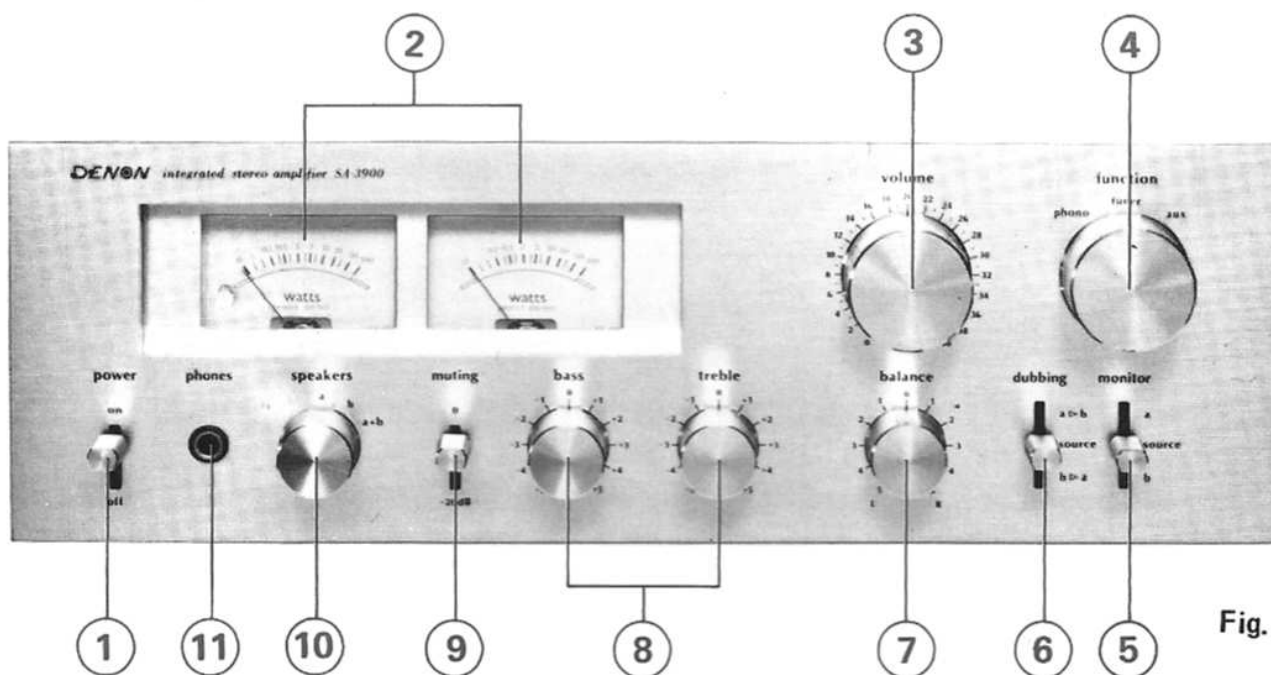


Fig. 1

① POWER (Bouton interrupteur)

Ce bouton sert à mettre en marche ou arrêter l'amplificateur. Relever le levier sur "ON" pour mettre l'appareil en fonction, la lampe d'indicateur d'alimentation s'allumera simultanément.

Quelques secondes après commutation de l'amplificateur sur "ON", le circuit de protection s'arrête automatiquement.

Noter que tous les haut-parleurs sont maintenus à la position silencieuse par le circuit d'atténuation.

② POWER METER (Indicateur d'alimentation)

Ces indicateurs donnent les niveaux de sortie sur les deux canaux.

Indicateur gauche: Niveau de sortie acoustique au canal gauche.

Indicateur droit: Niveau de sortie acoustique au canal droit.

③ VOLUME (Bouton principal de volume)

Sert à régler le niveau de volume global. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens contraire pour diminuer le volume. Utiliser le système à cliquets d'arrêt spécial pour obtenir un réglage léger et précis.

④ FUNCTION (Bouton sélecteur de fonction)

Sert à choisir la source de programme d'entrée comme il est indiqué ci-dessous:

PHONO: Pour écouter un disque

TUNER: Pour reproduire les signaux du tuner FM/LW.

AUX: Pour reproduire le signal d'entrée provenant de n'importe quelle source de programme connectée aux bornes AUX.

5 MONITOR (Contrôle de bande)

Si un magnétophone est connecté aux bornes d'enregistrement à broches jacks (TAPE) en vue de l'enregistrement, ce bouton de contrôle de bande (Monitor) doit être mis à la position "SOURCE". Si un magnétophone est connecté aux bornes d'enregistrement A ou B ("TAPE A" ou "TAPE B") en vue de la reproduction sonore, régler le bouton de contrôle de bande (Monitor) sur "a" ou "b".

Quand on utilise un magnétophone à 3 têtes magnétiques pour l'enregistrement et la reproduction, le son qui est en instance d'être enregistré pourra être contrôlé en plaçant le bouton de contrôle de bande (Monitor) sur "a" ou "b". Bien mettre toujours ce commutateur sur "SOURCE" sauf quand on procède au contrôle du son comme il est expliqué ci-dessus.

6 DUBBING (Bouton de doublage)

Sert à copier un enregistrement d'une bande à une autre (doublage), en utilisant deux magnétophones connectés à cet amplificateur. En enregistrant d'un magnétophone "a" à partir d'un magnétophone "b" pour le doublage, mettre le bouton de doublage de bande (DUBBING) sur la position "b ▷ a". En doublant de bande dans le sens inverse, régler sur la position "a ▷ b".

Régler toujours ce commutateur sur "SOURCE" à moins que l'on effectue l'opération de doublage comme ci-dessus.

7 BALANCE (Bouton d'équilibrage)

Le niveau de volume peut être parfois légèrement différent entre les haut-parleurs droit et gauche à cause de la différence de gain pour lesquels sont responsables divers facteurs de source de programme comme la cartouche. En restant très alerte à votre sens acoustique, utilisez ce bouton pour régler l'égalité du son entre les haut-parleurs droit et gauche.

Tourner ce bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume du haut-parleur gauche et dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume du haut-parleur droit.

8 BASS, TREBLE (Boutons de grave et d'aigu)

Avec le bouton de grave ou d'aigu placé à sa position médiane, la réponse grave et aiguë sera horizontale. Tourner le bouton de grave ou d'aigu dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer la tonalité grave et aiguë et dans le sens contraire pour diminuer la tonalité grave et aiguë.

Les deux boutons de réglage font entendre un déclic quand on les tourne. La plage de réglage du grave varie de ± 10 dB à environ 100 Hz et l'aigu de ± 10 dB à environ 10 kHz. Chaque déclic représente une différence d'environ 2 dB. Néanmoins, étant donné qu'ils sont équipés d'un dispositif de contrôle de volume à cliquets d'arrêt spécialement conçus, le réglage continu de la tonalité même entre deux déclics est possible pour obtenir un réglage des plus précis.

9 MUTING (Bouton d'atténuation)

De fonction similaire au bouton de volume, ce bouton d'atténuation permet de réduire le niveau de volume d'un seul coup à -20 dB (réduction de 1/10^{ème}).

Régler ce commutateur sur la position "20" avant de retirer le bras acoustique du disque ou de le placer sur le disque ce qui permettra de réduire le bruit gênant causé par la manipulation du bras acoustique. Le régler sur la position "0" juste après avoir placé le bras acoustique sur le disque de façon à pouvoir reproduire le même niveau sonore comme auparavant sans avoir à régler à nouveau le bouton de volume.

10 SPEAKER (Sélecteur de haut-parleur)

Deux haut-parleurs, "A" et "B", peuvent être connectés à cet amplificateur. N'importe quel haut-parleur peut être utilisé comme haut-parleur principal. Régler ce bouton sélecteur de haut-parleur comme indiqué ci-dessous:

Régler le commutateur à la position "A" pour faire fonctionner seulement le haut-parleur "A".

Régler sur "B" pour faire fonctionner seulement le haut-parleur "B".

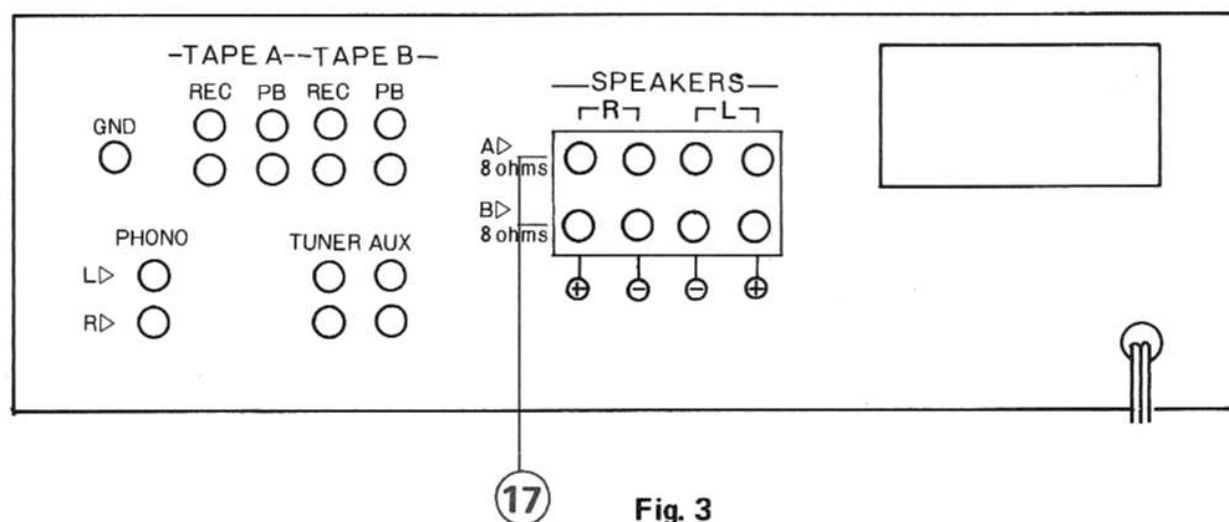
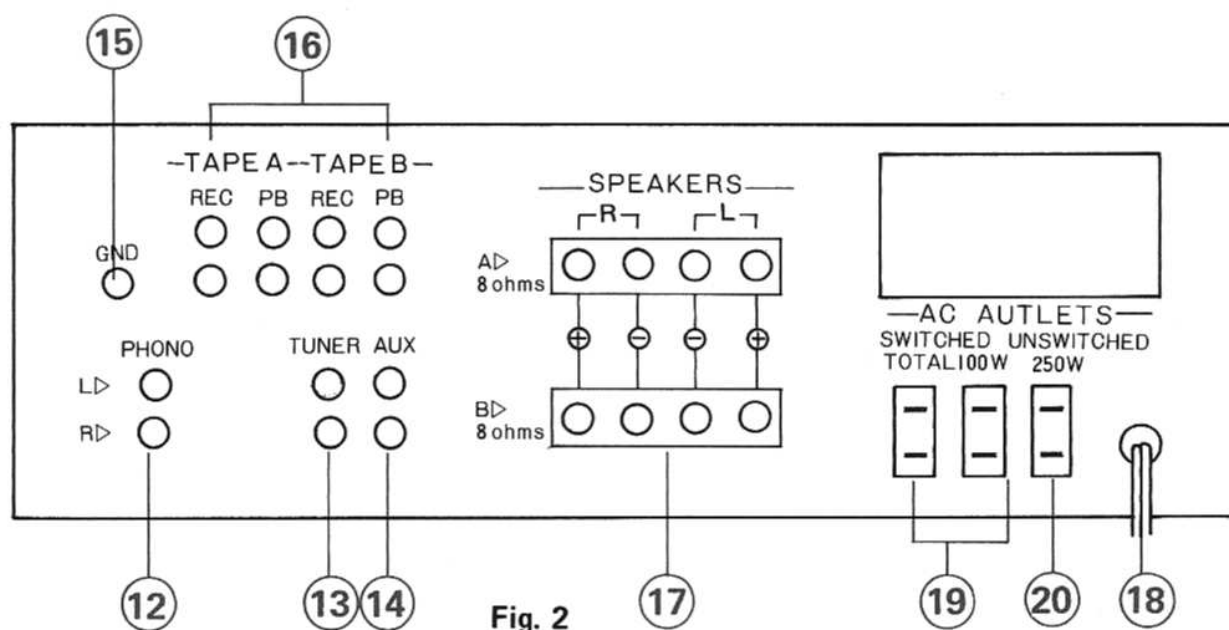
Régler sur "A + B" pour faire fonctionner simultanément les haut-parleurs "A" et "B".

Régler sur "SP-OFF" pour couper les deux haut-parleurs et pouvoir entendre seulement au casque.

11 PHONES (Prise jack d'écouteur)

Sert à brancher un casque écouteur de 8 ohms d'impédance ou plus. Pour l'écoute au casque écouteur uniquement, régler le sélecteur de haut-parleur sur la position "SP-OFF".

DESIGNATIONS ET FONCTIONS DES BORNES DU PANNEAU ARRIERE



12 INPUT-PHONO (Bornes d'entrée phono)

Connecter les cordons de sortie de pick-up du tourne-disque à ces prises jacks. Connecter le cordon de sortie du canal gauche à la prise jack supérieure (marquée "L") et le cordon de sortie du canal droit à la prise jack inférieure (marquée "R").

La sensibilité d'entrée nominale est de 2,5 mV. En utilisant une cartouche avec tension de sortie de 1 à 6 mV, le type à aimant mobile, le type à électro-aimant ou le type à aimant double peut être utilisé directement.

En utilisant une cartouche avec tension de sortie inférieure telle que le type à bobine mobile, un transformateur élévateur sera nécessaire.

13 INPUT-TUNER (Bornes d'entrée tuner)

Connecter les cordons de sortie du tuner à ces prises jacks.

Connecter le cordon de sortie du canal gauche à la prise jack supérieure (marquée "L") et le cordon de sortie du canal droit à la prise jack inférieure (marquée "R").

La sensibilité d'entrée nominale est de 150 mV.

14 INPUT-AUX (Bornes d'entrée auxiliaire)

Sert à connecter un tuner, un lecteur de bande à cartouche (8 pistes) ou toute autre source de programme. La sensibilité d'entrée nominale est de 150 mV.

15 GND (Born de terre)

Si un ronflement ou autre bruit gênant se produit lorsque l'amplificateur est connecté à un tuner ou à un tourne-disque, connecter cette prise de terre à celle du tuner ou du tourne-disque pour mise à la terre commune, et permettre d'éliminer ainsi ou de réduire le bruit parasite.

16 TAPE (Prises jacks à broches pour enregistrement et reproduction)

Ces prises jacks sont équipées pour permettre d'utiliser des câbles de connexion à fiche avec plots pour les connexions d'enregistrement et de reproduction.

Connecter les prises jacks REC (sortie d'enregistrement) à celles de LINE-IN (AUX) du magnétophone ou de l'enregistreur pour reproduire le programme enregistré sur bande par cet amplificateur. Pour reproduire la bande, régler le bouton MONITOR sur "A" ou "B".

17 SPEAKERS "A", SPEAKERS "B" (Bornes de sortie de haut-parleur)

Servent à connecter jusqu'à deux paires de haut-parleurs, "A" et "B".

En règle générale, utiliser un haut-parleur de 4 à 16 ohms d'impédance. Si deux haut-parleurs de 4 ohms chacun d'impédance sont connectés aux bornes de haut-parleurs "A" et "B", on devra éviter de mettre les deux haut-parleurs en fonction simultanément (commutateur sélecteur de haut-parleur à "A + B") autant que possible. (ne pas utiliser moins de 4 ohms d'impédance).

PRECAUTIONS:

Régler le bouton de VOLUME au minimum ou le sélecteur de haut-parleur sur la position "SP-OFF", en remplaçant une cartouche phono, en connectant ou en déconnectant les prises jacks d'entrée (prises PHONO, TUNER, TAPE (enregistrement) et utiliser le tuner FM avec le circuit de suppression (atténuation) de bruit d'inter-stations pour éviter l'endommagement de la bobine de reproduction du haut-parleur par suite de la sortie excessive de puissance du signal parasite.

18 FICHE ET CORDON D'ALIMENTATION COUR. ALT.

Connecter cette fiche de cordon dans la prise murale.

Pour le modèle avec sortie cour. alt., veuillez vous référer aux instructions suivantes.

POUR LE MODELE AVEC SORTIE COUR. ALT., VEUILLEZ VOUS REFERER AUX INSTRUCTIONS SUIVANTES.

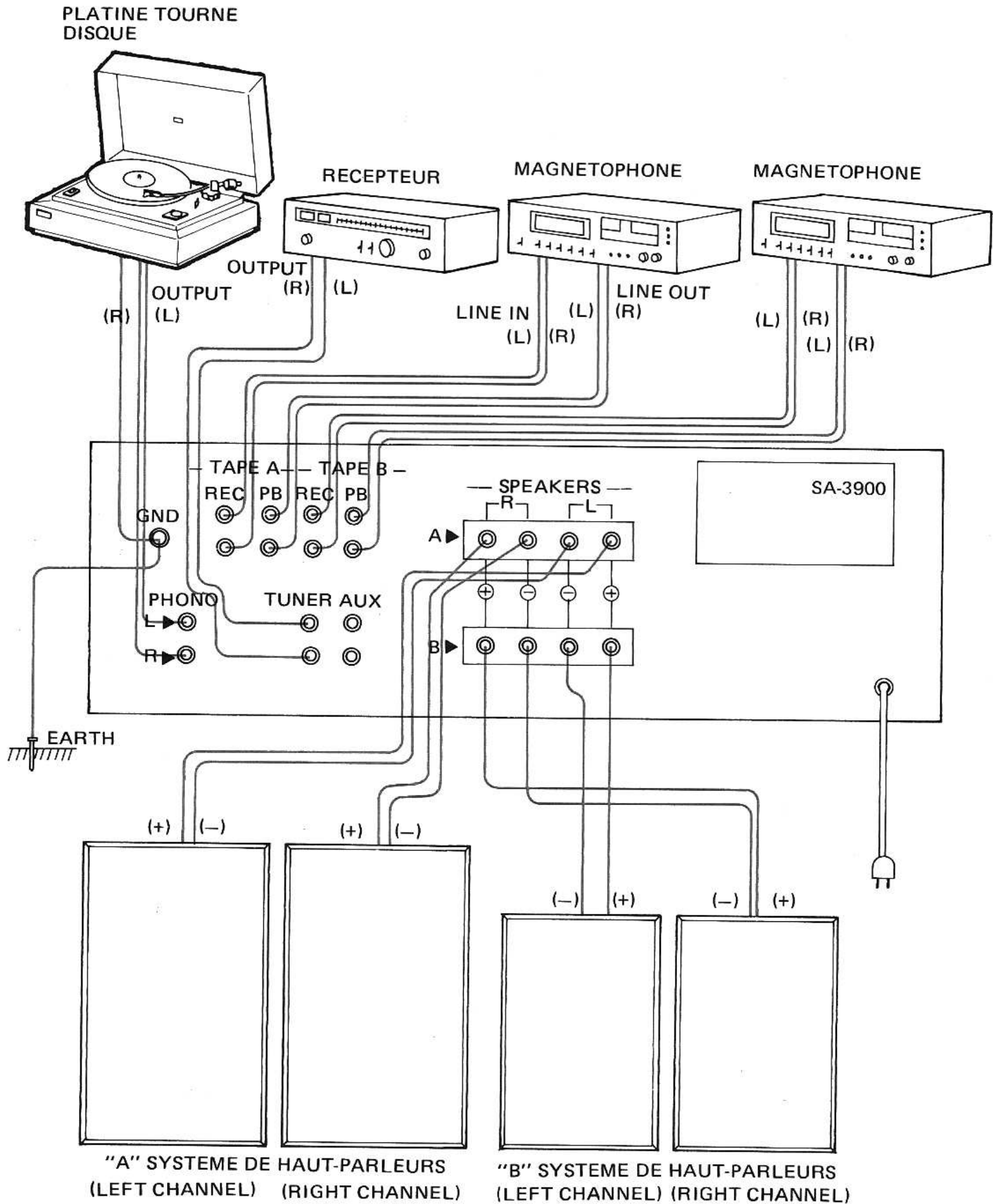
19 SWITCHED AC OUTLET (Prise de courant cour. alt. connectée)

C'est une prise de courant d'alimentation fournie de mêmes tensions que celles pré-réglées, qui est accouplée avec le bouton interrupteur sur le panneau avant et est mise en marche ou coupée avec celui-ci. La capacité de charge maximale est de 100 W.

20 UNSWITCHED AC OUTLET (Prise de courant cour. alt. non connectée)

C'est une prise de courant d'alimentation non connectée fournie de mêmes tensions que celles pré-réglées, qui se trouve toujours sur "ON", que le bouton interrupteur soit sur "ON" ou "OFF" sur le panneau avant. Elle a une capacité de charge combinée de 250 W.

SCHEMA DE RACCORDEMENT



MODE DE FONCTIONNEMENT ET CONNEXIONS

(Bien effectuer les connexions avec le cordons d'alimentation débranché)

(1) HAUT-PARLEURS:

CONNEXIONS:

Pour connecter correctement le haut-parleur aux bornes correspondantes de haut-parleur (speakers), s'assurer toujours que les polarités (+ et -) et les bornes gauche et droite (L et R) soient bien connectées.

Utiliser des câbles épais (c.a.d. des câbles à 50 conducteurs) avec faible résistance électrique en guise de câble à haut-parleurs. Le mieux serait deux câbles colorés (polarités faciles à repérer). La longueur des câbles de haut-parleur entre l'amplificateur et les haut-parleurs doit être la plus courte possible, et doit être égale pour les canaux droit et gauche.

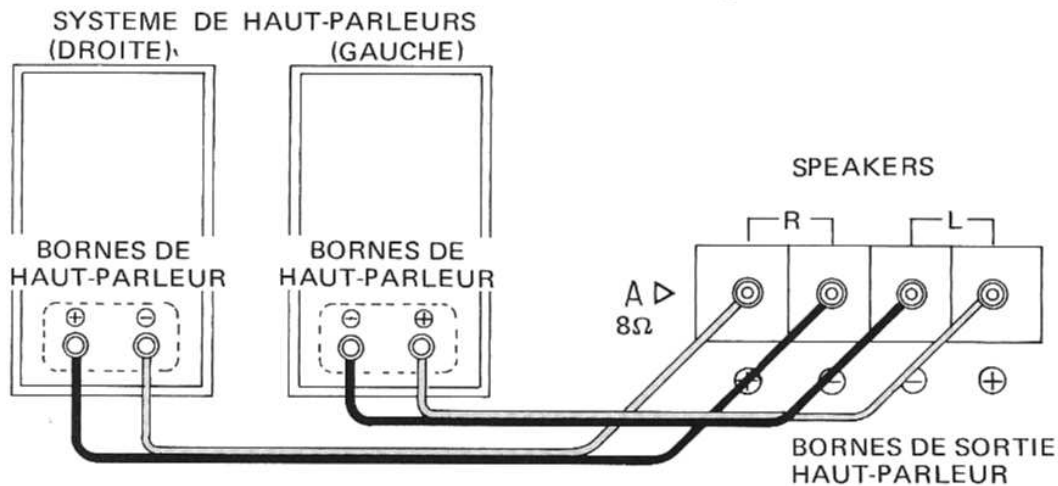


Fig. 5

VERIFICATION DES HAUT-PARLEURS DROIT ET GAUCHE:

(Effectuée seulement après avoir réalisé toutes les connexions et si l'interrupteur est mis sur marche).

- Tourner à fond le bouton d'équilibrage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. On devra alors entendre un son dans le haut-parleur de gauche (L).
- Ensuite, tourner le bouton d'équilibrage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, on devra alors entendre un son dans le haut-parleur de droite (R).
- Si les sons parviennent des haut-parleurs opposés à ce qui a été décrit, connecter les câbles de haut-parleur à nouveau en les inversant. Procéder ensuite à une nouvelle vérification.

VERIFICATION DU PHASAGE DES HAUT-PARLEURS

Il faut d'abord contrôler si les bornes "+" et "-" sont bien connectées. Si la connexion se révèle défectueuse, on ne pourra alors bien localiser les instruments musicaux, et il pourrait même se produire une faiblesse dans les graves. La différence est très apparente quand on utilise un disque d'essai spécial à cette intention. Normalement, si l'on est en mesure de pouvoir entendre tous les instruments dans la position centrale entre les deux haut-parleurs quand les connexions sont correctes.

Si le son semble s'étaler, revérifier les connexions.

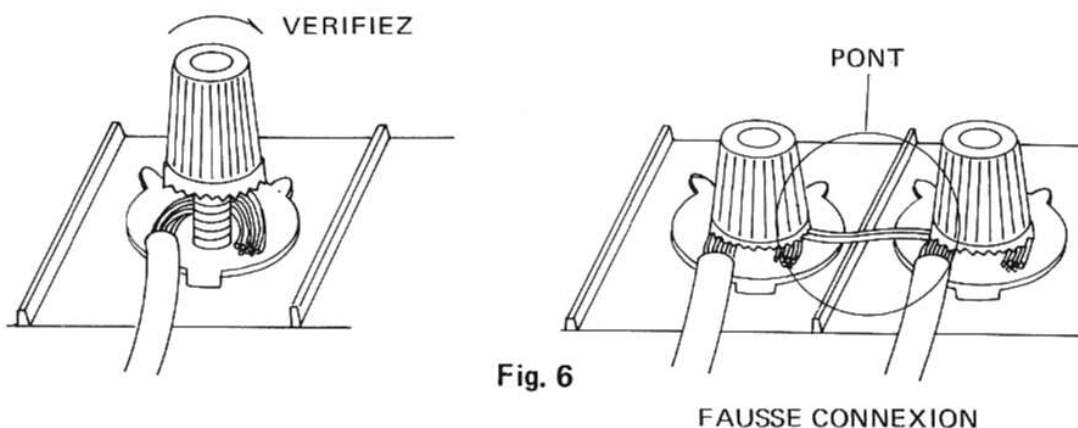


Fig. 6

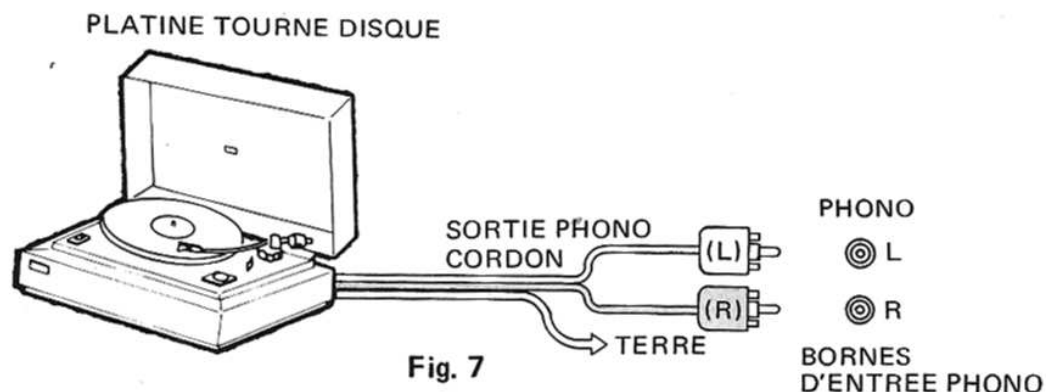
FAUSSE CONNEXION

(2) SYSTEME TOURNE-DISQUE

CONNEXIONS:

La sensibilité d'entrée PHONO (la tension d'entrée requise pour obtenir la sortie nominale) est de 2,5 mV, utiliser une cartouche avec une tension de sortie de plus de 2,5 mV.

- (A) Connecter les câbles de sortie du système de tourne-disque avec une cartouche du type à aimant mobile aux prises jacks d'entrée PHONO de l'appareil SA-3900, en s'assurant que les câbles de sortie gauche et droit sont mis convenablement.
- (B) Le fil de terre du tourne-disque doit être connecté à la borne de terre (GND) sur l'amplificateur.



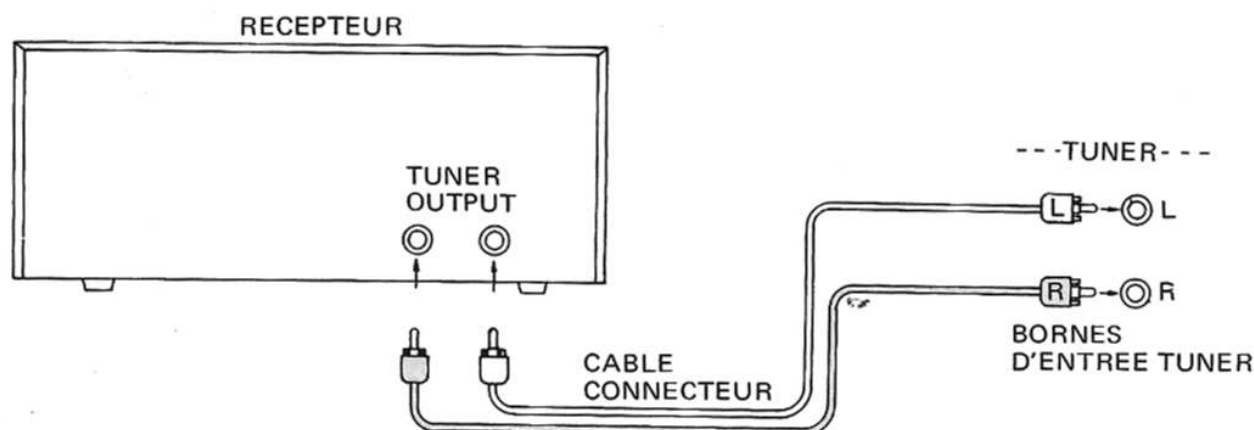
REPRODUCTION SONORE PAR LE SYSTEME TOURNEDISQUE

- (A) Mettre le commutateur de fonction (FUNCTION) sur la position PHONO.
- (B) Régler le commutateur de contrôle (Monitor) sur source.
- (C) Mettre l'interrupteur (POWER) sur marche (ON).
- (D) Commencer la reproduction du disque.
- (E) Régler le VOLUME au niveau désiré et choisir la position volume des réglage de grave (BASS) et d'aigu (TREBLE).

(3) TUNER

CONNEXIONS

Connecter les prises jacks de sortie de tuner et les prises jacks d'entrée de TUNER de l'amplificateur avec les cordons de connexion du type à plot puis s'assurer que les cordons de sortie gauche et droit soient connectés correctement.



REPRODUCTION SONORE PAR LE TUNER:

- (A) Régler le bouton de fonction (FUNCTION) sur la position TUNER.
- (B) Régler le bouton de contrôle (MONITOR) sur source.
- (C) Mettre l'interrupteur de l'amplificateur et du tuner sur marche (ON).
- (D) Choisir une station dans le tuner, et tourner le bouton de VOLUME au niveau désiré puis choisir la position requise des boutons de tonalité GRAVE (BASS) et AIGU (TREBLE).

(4) MAGNETOPHONE

CONNEXIONS

Pour les magnétophones du type à bobine libre et à cassette — Enregistrement et reproduction. Connecter les bornes d'enregistrement 3REC" pour bande A et Bande B (Tape A — Tape B) à la borne d'entrée de ligne du magnétophone (LINE-IN) (marquée AUX dans certains autres magnétophones) avec des câbles à plots. De même, connecter les bornes de reproduction "PB" aux bornes de sortie de ligne du magnétophone (LINE OUT) (parfois marquées PB) avec des câbles similaires. S'assurer que les câbles à plots soient bien connectés aux bornes L et R (gauche et droite).

REPRODUCTION SONORE PAR LE MAGNETOPHONE (REPRODUCTION)

Pour reproduire une source de programme enregistrée, placer le commutateur de contrôle (MONITOR) de l'amplificateur sur "a", si le magnétophone est connecté en bande A (TAPE A) (Enr/Rep.), ou sur "b", si le magnétophone est connecté en bande B (TAPE B) (Enr/Rep.) Si le niveau de sortie de reproduction du magnétophone peut être réglée, l'ajuster au plus haut niveau possible.

Ensuite, utiliser le bouton de VOLUME sur l'amplificateur, car cela permettra d'obtenir un meilleur rapport de S/B.

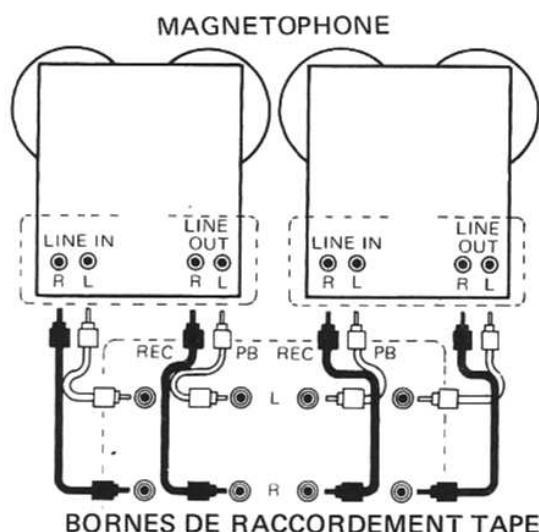


Fig. 9

ENREGISTREMENT DANS LE MAGNETOPHONE:

Lorsqu'on veut réaliser un enregistrement d'une source particulière, choisir la source avec le commutateur de fonction (FUNCTION). Il est possible d'enregistrer la source sur deux magnétophones différents et entendre néanmoins le programme par les haut-parleurs en même temps. La source de programme en cours d'enregistrement est indépendante du bouton de volume et du bouton de tonalité de l'amplificateur. Le signal va directement de la source au magnétophone. Le commutateur de doublage (DUBBING) cependant devra être réglé sur.

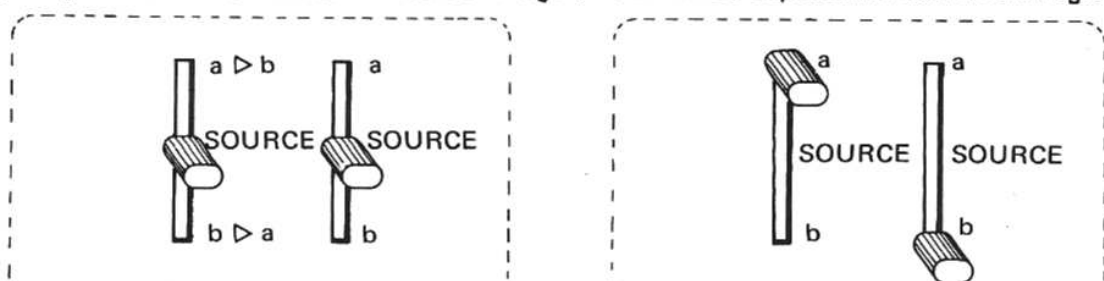


Fig. 10

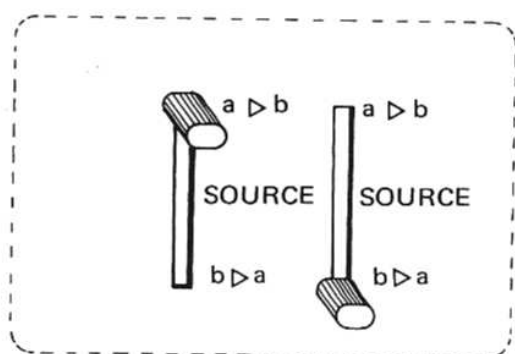
DOUBLAGE DE BANDE

Le doublage d'une bande à une autre (lorsqu'on dispose de deux magnétophones évidemment). Pour doubler un enregistrement d'un magnétophone connecté à bande A (TAPE A (Enr./Rep.) vers un autre magnétophone connecté à bande B (TAPE B (Enr./Rep.)), mettre le commutateur de doublage (DUBBING) sur $a \triangleright b$.

Pour doubler un enregistrement dans le sens inverse, régler le commutateur sur $b \triangleright a$.

De plus, en doublant d'une bande à une autre, on pourra utiliser les haut-parleurs pour d'autres

but, tels que pour l'écoute d'une émission de radio ou des disques. Mais si l'on désire employer les haut-parleurs pour l'écoute du son en cours de doublage (le son étant reproduit par haut-parleurs en même temps), régler le commutateur de contrôle (MONITOR) sur le magnétophone qui sert à la reproduction. Si l'on possède un magnétophone avec 3 têtes magnétiques, on sera en mesure également de contrôler au son le magnétophone sur lequel l'enregistrement a lieu. On pourra alors comparer les sons des deux magnétophones à la fois par les hautparleurs.



Positions du commutateur de doublage de bande (gauche) — enregistrement depuis magnétophone a à b (droite) — enregistrement depuis magnétophone b à a.

Fig. 11

SPECIFICATIONS:

Type:	Préamplificateur principal stéréo entièrement transistorisé au silicium.
Puissance de sortie:	40W + 40W, les deux canaux en fonction avec 8 ohms de charge à 1 kHz.
Distorsion harmonique:	Inférieure à 0,05% (-3 dB à la sortie nominale). Inférieure à 0,5% (à la sortie nominale).
Distorsion d'intermodulation:	Inférieure à 0,08% (-3 dB à la sortie nominale).
Bande passante de puissance:	20 Hz — 45 kHz (-3 dB à la sortie nominale)
Bruit résiduel:	Inférieur à 2 mV (0,5 μ W)
Facteur d'amortissement:	Plus de 35
Réponse de fréquence:	Déviations RIAA phono: 20 Hz — 20 kHz \pm 0,5 dB 20 Hz — 40 kHz \pm 1 dB (Tonalité horizontale)
	Enr./Rep. bande: 20 Hz — 40 kHz \pm 1 dB (Tonalité horizontale)
Sensibilité d'entrée/Rapport signal/bruit:	Phono 2,5 mV/70 dB (1 kHz) Niveau d'entrée maximal admissible 200 mV (1 kHz efficace)
	Tuner 150 mV/90 dB
	Aux 150 mV/90 dB
	Rep. bande: 150 mV/90 dB
Impédance de sortie/Niveau de sortie:	Enr. bande 150 mV/1 k ohm ou moins Ecouteurs 600 mV/8 ohms
Atténuation:	0, -20 dB
Réglage de tonalité:	Grave; \pm 8 dB à 100 Hz Aigu; \pm 8 dB à 10 kHz
Alimentation/Consommation:	C.A. 120 V, 60 Hz/140 W (sur les deux voies à 4 ohm, puissance de sortie fixée x 1/3) C.A. 220 V, 50 Hz/90 W (sur les deux voies à 4 ohm, T.H.D. 5% puissance x 1/10)
Dimensions:	390 mm(L) x 145 mm(H) x 258 mm(P).
Poids net:	7 kg

POINTS A VERIFIER SI DES PROBLEMES SURGISSENT:

1. Est-ce que toutes les connexions sont correctes?
2. Est-ce que l'appareil a été bien réglé suivant les instructions du manuel d'emploi?
3. Vérifier si les haut-parleurs et le tourne-disque fonctionnent convenablement.

Si l'appareil ne semble pas fonctionner comme il le devrait, il faut d'abord vérifier les points décrits dans le tableau ci-après.

Si malgré cela, l'on n'arrive pas à localiser le défaut après avoir effectué la vérification complète indiquée, il se peut alors que le défaut réside dans l'amplificateur lui-même, il faudra alors contacter le revendeur DENON le plus proche qui sera en mesure d'y remédier.

Symptome	Causes probables	Remède
<p>Le défaut se produit quelle que soit la position du commutateur de FONCTION (émissions FM/LW/disques/bandes)</p> <p>Aucun son n'est diffusé et aucune lampe ne s'allume quand l'interrupteur est sur marche.</p>	<p>a. Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché dans la prise de courant.</p> <p>b. Le fusible est sauté.</p>	<p>a. Vérifier la connexion de la fiche d'alimentation.</p> <p>b. S'assurer que le fusible d'amperage correct est employé en remplaçant le fusible sauté. Si le fusible saute à nouveau aussitôt son remplacement, S'adresser au magasin où a été acheté l'appareil, ou bien à un revendeur DENON quelconque.</p>
<p>Les lampes s'allument, mais l'on entend aucun son.</p>	<p>a. Les câbles de haut-parleurs sont peut-être mal serrés.</p> <p>b. Le commutateur de haut-parleur est à la position SP-OFF.</p> <p>c. Le commutateur de contrôle de bande (MONITOR) est aux positions soit "a ou b".</p> <p>d. Le bouton de fonction (FUNCTION est mal réglé.</p> <p>e. Le commutateur d'atténuation (MUTING) est à la position "-20 dB".</p> <p>f. Le bouton de volume est réglé trop bas.</p>	<p>a. Resserrer les connexions.</p> <p>b. Mettre le commutateur de haut-parleur soit sur "A" ou "B".</p> <p>c. Commuter le bouton de contrôle de bande sur "source", et écouter un programme non connecté avec la bande (TAPE).</p> <p>d. Commuter le bouton de FONCTION à la position correcte.</p> <p>e. Mettre le commutateur d'atténuation sur position "0".</p> <p>f. Augmenter le volume au niveau convenable.</p>
<p>Le son parvient que d'un côté seulement.</p>	<p>a. Les câbles de haut-parleurs sont mal connectés.</p> <p>b. Les câbles d'entrée sont mal connectés.</p> <p>c. Les canaux gauche et droit ne sont pas équilibrés.</p>	<p>a. Resserrer les connexions.</p> <p>b. Resserrer les connexions.</p> <p>c. Régler correctement le bouton d'équilibrage.</p>
<p>Les sons des divers instruments de musique sont reçus par le haut-parleur de manière inverse.</p>	<p>a. Les entrées des haut-parleurs gauche et droit sont connectées à l'envers.</p>	<p>a. Vérifier les connexions à gauche et à droite et corriger au besoin.</p>

Symptôme	Causes Probables	Remède
<p>Le défaut n'a lieu que lorsqu'on reproduit un disque. Un ronflement se fait entendre en écoutant des disques.</p>	<ul style="list-style-type: none"> a. Le fil de terre du tourne-disque est desserré. b. Connexion de PHONO défectueuse. c. Le positionnement du transformateur élévateur est mauvais. d. Interférences par une antenne de transmission de télévision voisine. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Resserrer les connexions. b. Resserrer les connexions. c. Essayer de changer la position et la direction (angle). d. Consulter un revendeur DENON agréé.
<p>Un hurlement se produit quand on tourne de trop le bouton de volume lors de la reproduction de disques.</p>	<ul style="list-style-type: none"> a. Haut-parleurs trop proche du tourne-disque. b. Le plancher est susceptible de transmettre les vibrations des haut-parleurs. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Eloigner les haut-parleurs du tourne-disque. b. Placer les haut-parleurs sur des coussins qui peuvent absorber les vibrations transmises par le plancher, et équiper le tourne-disque avec une isolation audio (vendue dans le commerce).
<p>Un bruit de craquement est recueilli (sons déformés).</p>	<ul style="list-style-type: none"> a. La force sur le sillon est trop faible. b. Trop de poussière accumulée sur la pointe de lecture. c. Cartouche ne convenant pas ou bien défectueuse. 	<ul style="list-style-type: none"> a. Régler la force sur le sillon comme il faut. b. Vérifier la pointe de lecture et la nettoyer si besoin. c. Essayer d'utiliser une cartouche neuve.